

31.302/II/PN

Ter zitting van 16 maart 2000, hebben de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) een onderzoek gewijd aan een klacht tegen twee schepenen die in het reclameblad "Brussel/Bruxelles-Plus" van 1 december 1999 twee eentalig Franse aankondigingen hebben laten verschijnen betreffende hun sociaal dienstbetoon. In die aankondigingen was sprake van het mandaat dat zij uitoefenen als schepenen.

De betrokkenen zijn de heer [...], schepenen van Middenstand, Economische Expansie en Tewerkstelling, en de heer [...], schepenen van Openbare Werken, Stedenbouw en Leefmilieu.

*
* *

Op de vraag om inlichtingen van de VCT antwoordt u, op 21 februari 2000, het volgende:

"...

- 1. beide advertenties zijn verschenen in een weekblad dat uitgegeven wordt door een naamloze vennootschap en niet door de gemeente zelf;*
- 2. de gemeente heeft geen banden met deze NV en heeft haar evenmin belast met een taak die de grenzen van een privaat bedrijf te buiten gaat;*
- 3. beide advertenties gaan niet uit van het gemeentebestuur maar van twee particuliere personen;*
- 4. het betreft hier louter private aankondigingen die overigens voorkwamen op een pagina die uitsluitend commerciële publiciteit bevatte;
Zelfs al bevatten de advertenties waarvan sprake elementen die betrekking hebben op de gemeente, bijv. de vermelding van schepenen, moet toch worden gesteld dat zij door betrokkenen werden besteld buiten de uitoefening van hun functie: enerzijds werden de aankondigingen ingelast in een weekblad in uitvoering van contracten die respectievelijk door dhr. [...] en dhr [...], te persoonlijk en privaten titel, met een derde vennootschap werden gesloten, zonder mede-ondertekening van de gemeentesecretaris, anderzijds heeft de gemeente de bevoegdheid niet het sluiten van overeenkomsten tussen particulieren te verhinderen;*
- 5. de advertenties in kwestie waren noch het resultaat van administratieve contracten, noch*

van contracten van de administratie en kunnen niet worden beschouwd als administratieve akten en reglementen in de zin van artikel 58 van de gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken."

*
* *

Uit het antwoord van het College en de inhoud van die aankondigingen blijkt dat het gaat om persoonlijke initiatieven van de heren [...] en [...], en dat zij niet kunnen worden beschouwd als administratieve berichten of mededelingen aan het publiek in de zin van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT).

Derhalve acht de VCT de klacht ontvankelijk maar niet gegrond.

Dit advies wordt gestuurd aan de klager.